

**Σύσταση προσωρινής επιτροπής για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων**

**Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη σύσταση προσωρινής επιτροπής για την εικαζόμενη χρήση ευρωπαϊκών κρατών από τη CIA για τη μεταφορά και την παράνομη κράτηση ατόμων**

*Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,*

- έχοντας υπόψη την προσήλωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις αρχές της ελευθερίας, της δημοκρατίας και του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των θεμελιωδών ελευθεριών και του κράτους δικαίου, όπως αυτές περιγράφονται στο προοίμιο της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως στα άρθρα 6 και 7 της Συνθήκης αυτής,
  - έχοντας κατά νου ότι, σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, η προστασία των θεμελιωδών δικαιωμάτων αποτελεί επίσης μέρος της συνταγματικής τάξης της Κοινότητας,
  - έχοντας κατά νου ότι η προστασία της ανθρώπινης αξιοπρέπειας αποτελεί βασική επιδίωξη του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, όπως διακηρύχθηκε από τα όργανα στις 7 Δεκεμβρίου 2000, και ότι η θεμελιώδης αυτή αξία θα παραβιαζόταν σε περίπτωση σκληρής, απάνθρωπης ή ταπεινωτικής μεταχείρισης προσώπων, εάν η ως άνω μεταχείριση γίνει για οποιονδήποτε λόγο υπό την άμεση ή έμμεση ευθύνη των κρατών μελών και των οργάνων της ΕΕ,
  - έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 15ης Δεκεμβρίου 2005 σχετικά με την υποτιθέμενη χρησιμοποίηση ευρωπαϊκών κρατών από την Κεντρική Υπηρεσία Πληροφοριών των ΗΠΑ (CIA) για την παράνομη μεταφορά και κράτηση ατόμων<sup>1</sup>, η οποία, όσον αφορά την εν εκκρεμότητα έρευνα στο Συμβούλιο της Ευρώπης, προβλέπει την ανάγκη σύστασης προσωρινής επιτροπής του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου παράλληλα με τη διεξαγωγή της ως άνω έρευνας, ιδίως εφόσον εμπλέκονται κράτη μέλη,
  - έχοντας υπόψη το άρθρο 175 του Κανονισμού του,
  - έχοντας υπόψη την πρόταση της Διάσκεψης των Προέδρων που ορίζει την εντολή και τη σύνθεση της προσωρινής επιτροπής αρμόδιας για τη φερόμενη χρησιμοποίηση της επικράτειας της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των υπό προσχώρηση, υποψήφιων προς ένταξη και συνδεδεμένων χωρών, από τη CIA ή τις υπηρεσίες πληροφοριών άλλων τρίτων χωρών για τη μεταφορά και παράνομη κράτηση ατόμων,
1. αποφασίζει να συστήσει προσωρινή επιτροπή με την ακόλουθη εντολή:
- (α) να συλλέξει και να αναλύσει πληροφορίες για να διαπιστωθεί εάν:
    - η CIA ή άλλοι πράκτορες των ΗΠΑ ή υπηρεσίες πληροφοριών άλλων τρίτων

---

<sup>1</sup> Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6\_TA(2005)0529.

χωρών έχουν προβεί σε απαγωγές, «ασυνήθεις παραδόσεις», κράτηση σε μυστικές τοποθεσίες, κράτηση σε συνθήκες απομόνωσης, βασανιστήρια, σκληρή, απάνθρωπη ή ταπεινωτική μεταχείριση ατόμων στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων και των υπό προσχώρηση και υποψηφίων για ένταξη χωρών, ή εάν έχουν χρησιμοποιήσει την επικράτεια αυτή για τους σκοπούς αυτούς, παραδείγματος χάριν μέσω πτήσεων·

- τέτοιου είδους πράξεις που έλαβαν κατά τους ισχυρισμούς χώρα στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της καταπολέμησης της τρομοκρατίας μπορούν να θεωρηθούν παραβίαση μεταξύ άλλων του άρθρου 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, των άρθρων 2, 3, 5 και 6 της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών, του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών κατά των Βασανιστηρίων και Άλλων Τρόπων Σκληρής, Απάνθρωπης ή Ταπεινωτικής Μεταχείρισης ή Τιμωρίας, καθώς και των συμφωνιών ΕΕ - ΗΠΑ για την έκδοση και την αμοιβαία νομική βοήθεια, καθώς και άλλων διεθνών συνθηκών και συμφωνιών που έχουν υπογραφεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης/Κοινότητας και των κρατών μελών της, συμπεριλαμβανομένου του Βορειοατλαντικού Συμφώνου και των σχετικών με αυτό συμφωνιών σχετικά με το νομικό καθεστώς των δυνάμεων καθώς και τη Συνθήκη περί Διεθνούς Πολιτικής Αεροπορίας·
  - πολίτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή των υποψηφίων χωρών ή οποιαδήποτε άλλα πρόσωπα δικαιούνται προστασία από ή βρίσκονται στη δικαιοδοσία της ΕΕ, των κρατών μελών ή των υποψηφίων χωρών συμπεριλαμβάνονται μεταξύ εκείνων που εμπλέκονται στις απαγωγές ή υπήρξαν θύματα απαγωγών, επιχειρήσεων «ασυνήθων παραδόσεων», κράτησης σε μυστικές τοποθεσίες, κράτησης σε συνθήκες απομόνωσης, βασανιστηρίων ή σκληρής, απάνθρωπης και ταπεινωτικής μεταχείρισης στην επικράτεια της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή αλλού·
  - κράτη μέλη, δημόσιοι υπάλληλοι, άτομα που δρουν με επίσημη ιδιότητα ή όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν εμπλακεί ή είναι συνεργοί στην παράνομη στέρηση της ελευθερίας ατόμων, συμπεριλαμβανομένης της απαγωγής, ασυνήθους παράδοσης, μεταφοράς, κράτησης ή βασανιστηρίων, είτε έμπρακτα είτε εξ αμελείας·
- (β) να υποβάλει στην ολομέλεια οιαδήποτε σύσταση που η επιτροπή θα κρίνει απαραίτητη σχετικά με το ζήτημα αυτό, ιδίως όσον αφορά τα πολιτικά, νομικά και διοικητικά συμπεράσματα που θα προκύψουν σε ευρωπαϊκό επίπεδο, καθώς και τις πιθανές συνέπειες στις σχέσεις της ΕΕ με τρίτες χώρες·
2. αποφασίζει ότι η προσωρινή επιτροπή θα βρίσκεται σε επαφή και θα συνεργάζεται όσο το δυνατόν πιο στενά με το Συμβούλιο της Ευρώπης, τον Γενικό του Γραμματέα, την Κοινοβουλευτική Συνέλευση και τον Επίτροπο για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, καθώς και τον Υπάτο Αρμοστή των Ηνωμένων Εθνών για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα, καθώς και τα εθνικά κοινοβούλια·
  3. αποφασίζει ότι η προσωρινή επιτροπή θα υποβάλει ενδιάμεση έκθεση στο Κοινοβούλιο εντός τεσσάρων μηνών από την έναρξη των εργασιών της, με λεπτομερείς προτάσεις σχετικά με τη συνέχεια των εργασιών της·

4. αποφασίζει ότι η προσωρινή επιτροπή θα αποτελείται από 46 βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.